



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**  
**Le 5 décembre 2022 – 19 h 30 – December 5<sup>th</sup>, 2022 – 7:30 PM**

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre chaîne Youtube.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our Youtube Channel.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor**

**1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda**

**1.2 Présentation des organismes communautaires / Presentation of community organizations**

**2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes**

**PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD**

**3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment**

**3.1 Nomination – membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) / Appointment – Town-Planning Advisory committee (TPAC)**

**3.2 894 Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / SPAIP new single-family construction**

**3.3 Lot 6 320 541 (185 Main) – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / SPAIP new single-family construction**

**3.4 413 Main – PIIA Rénovations majeures / SPAIP major renovations**

**3.5 437-451 Main – PIIA Enseigne sur structure / SPAIP Sign on structure**

**3.6 197 Main – PIIA Bâtiment accessoire / SPAIP Accessory building**

**3.7 Octroi de contrat AO-2022-29-U – Contrat de collecte et transport des matières organiques / Awarding of contract AO-2022-29-U – Organic waste collection and transport**

**3.8 Octroi de contrat de gré à gré – Collecte de sapins de Noël / Awarding of contract by mutual agreement – Collection of Christmas trees**

**3.9 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – octobre 2022 / Tabling of the monthly report for permits issued – October 2022**

**4. Administration et Finances / Administration and Finance**

**4.1 Approbation des paiements – Novembre 2022 / Approval of disbursements – November 2022**

**4.2 Abrogation de la résolution R2022-11-307 / Repeal of resolution R2022-11-307**

**4.3 Octroi de contrat de gré à gré – Assistance professionnelle pour réviser la réglementation encadrant la société de développement commercial (SDC) / Awarding of contract by mutual agreement - Professional assistance to update the regulation of the « Société de Développement Commercial » (SDC)**

**4.4 Libération du solde non utilisé de l'affectation du surplus au projet IN-2001 – Réfection de la rue Bellevue / Release of the unused balance of the surplus allocation to IN-2001 - Bellevue Street Rehabilitation**

**5. Greffe / Town Clerk**

**5.1 Renouvellement – Assurances générales auprès du Fonds d'assurance des municipalités du Québec / « Fonds d'assurance des municipalités du Québec » - General insurance renewal**

**5.2 Dépôt – Déclarations des intérêts pécuniaires / Tabling - Disclosure of pecuniary interests**

**5.3 Dépôt – Registre des dons 2022 / Tabling - Donations registry 2022**

**6. Ressources Humaines / Human Resources**

**6.1 Fermeture des bureaux municipaux pour le temps des fêtes / Closure of municipal offices during holidays**

**6.2 Extension du mandat du Directeur général par intérim / Extension of the Interim Director General's mandate**

**6.3 Probations – Décembre 2022 / Probations – December 2022**

**7. Loisirs et culture / Recreation & Culture**

**7.1 Octroi de contrat à Les Arts et la Ville / Awarding of contract to « Les Arts et la Ville »**

**8. Travaux publics / Public Works**

**8.1 Autorisation paiement final auprès de Stantec Experts-conseils Ltée – AO-2021-2-TP / Authorization final payment to Stantec Experts-conseils Ltée – AO-2021-2-TP**

**8.2 Programme d'aide à la voirie locale - Sous-volet : Projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale – reddition de compte / Assistance program for local roadways – sub-component: Particular projects to improve electoral districts - accountability**



- 8.3 Demande de subvention – Programme pour l’élaboration des plans de protection des sources d’eau potable / *Grant application – Program for the development of drinking water source protection plans*
- 8.4 Octroi de contrat AO-2022-07-TP – Remplacement membranaire - Usine Whitlock / *Awarding of Contract AO-2022-07-TP - Membrane replacement - Whitlock Plant*
- 8.5 Autorisation de paiement du décompte #6 - Réaménagement de la rue Main AO-2021-4-TP / *Authorization to Pay Statement #6 – Main Street redevelopment AO-2021-4-TP*

#### **9. Sécurité publique / *Public Safety***

- 9.1 Désignation des patrouilleurs - Groupe Sûreté Inc. / *Designation of patrol officers - Groupe Sûreté Inc.*
- 9.2 Anges des parcs – Adhésion de la Ville à l’égard d’une compétence non exclusive exercée par la MRC de Vaudreuil-Soulanges / «*Anges des parcs*» - *Town’s right to join a non-exclusive jurisdiction of the MRC Vaudreuil-Soulanges*

#### **10. Règlements / *By-Laws***

- 10.1 Règlement numéro 708.2-2022 modifiant le règlement 708-2018 sur la gestion contractuelle – Adoption / *By-Law number 708.2-2022 modifying By-Law 708-2018 regarding contractual management – Adoption*

#### **11. Affaires Nouvelles / *New Business***

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*

#### **12. Levée de la séance / *Adjournment of meeting***

Projet / Proposed